

**Beschluss des  
Verwaltungsrates**

**Delibera del consiglio  
di amministrazione**

Nr.  
**08**

Sitzung vom / seduta del  
**04.08.2020**

Uhr – ore  
**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di questo consiglio di amministrazione. Sono presenti:

		A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	F.Z. - M.R.
<b>Renzler Alois Johann</b>	Präsident des Verwaltungsrates Presidente del Consiglio di amministrazione			
<b>Clement Giacomo</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			
<b>Oberhammer Ing. Hannes</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			
<b>Petrik Gunnar</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			
<b>Wierer Gregor</b>	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			

A.E. = Abwesend entschuldigt  
A.G. = Assente giustificato

A.U. = Abwesend unentschuldigt  
A.I. = Assente ingiustificato

F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil  
M.R. = Prende parte in modalità remota

Schriftführer: der Sekretär, Herr | Segretario: il segretario, sig.

**Alfred Valentin**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr | Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**Alois Johann Renzler**

in seiner Eigenschaft als Präsident des Verwaltungsrates  
den Vorsitz.

nella sua qualità di presidente del consiglio di amministrazione assume la presidenza.

Gegenstand:

**Führung des einheitlichen Abwasserdienstes des Optimalen Einzugsgebietes OEG Nr. 4 „Pustertal“. Direktvergabe des Dienstes an die inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG durch das Abwasserkonsortium Pustertal. Empfehlung an die Generalversammlung**

Oggetto:

**Gestione del servizio integrato di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi dell'Ambito Territoriale Ottimale A.T.O. n. 4 "Pusteria". Affidamento diretto del servizio alla società in house providing ARA Pusteria S.p.A. da parte del Consorzio acque di scarico Pusteria. Raccomandazione all'assemblea consorziale**

Der Art. 35 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz 03.05.2018, Nr. 2 sieht den Abschluss von Vereinbarungen zur Koordinierung bestimmter Funktionen und Dienste vor, in denen deren Zweck, Laufzeit, die Formen der Absprachen zwischen den einzelnen Körperschaften sowie deren finanzielle Beziehungen und gegenseitige Pflichten und Garantien festgelegt werden.

Das Landesgesetz vom 18.06.2002, Nr. 8, regelt die Nutzung und den Schutz der Gewässer und bezeichnet den einheitlichen Abwasserdienst als geeignete Form des Zusammenschlusses der Gebietskörperschaften zur gemeinsamen Bewältigung folgender Aufgaben:

- a) die Errichtung und Führung der Kanalisationen und der Kläranlagen für kommunales Abwasser von übergemeindlichem Interesse;
- b) die Koordinierung zwischen den Betreibern der Dienste auf Gemeindeebene;
- c) die Übernahme anderer Aufgaben gemäß Art. 5, Abs. 1 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8, die von den jeweiligen zusammenschlossenen Gebietskörperschaften, auch einzeln, oder von der Provinz Bozen-Südtirol übertragen werden.

Der Art. 5, Abs. 2 desselben Gesetzes legt fest, dass der einheitliche Abwasserdienst aufgrund von Optimalen Einzugsgebieten organisiert wird, die von der Landesregierung unter Berücksichtigung der hydrogeographischen Homogenität und der zur Führung geeigneten Größenordnung, nach Anhörung der Gemeinden, des Gemeindenverbandes und der Bezirksgemeinschaften abgegrenzt werden. Gleichzeitig bestimmt die Landesregierung die geeigneten Formen des Zusammenschlusses, die Gebietskörperschaft, welche für die Koordinierung verantwortlich ist, sowie die Bauten und Anlagen von übergemeindlichem Interesse.

Der Art. 56, Abs. 6 legt fest, dass zwecks Gewährleistung einer fachgerechten Führung der Kanalisationen und Kläranlagen für kommunales Abwasser, der Betreiber des einheitlichen Abwasserdienstes Kontrollen der Ableitungen in die Kanalisation durchführt. Zu diesem Zweck errichtet jeder Betreiber des einheitlichen Abwasserdienstes einen Überwachungsdienst und ein Analysenlabor oder schließt mit anderen Betreibern dieses Dienstes oder mit anderen qualifizierten Analysenlabors ein entsprechendes Abkommen für die Durchführung der Analysen ab.

Die Landesregierung hat nach Anhören der Gemeinden, des Südtiroler Gemeindenverbandes und der Bezirksgemeinschaften mit Beschluss Nr. 3353 vom 13.09.2004 vier Optimale Einzugsgebiete (OEG) abgegrenzt, und zwar:

- 1) Vinschgau;
- 2) Salten/Schlern - Überetsch/Unterland;

L'art. 35 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige, legge regionale 03/05/2018, n. 2 prevede, quale strumento al fine di svolgere in modo coordinato funzioni e servizi determinati, la stipula di convenzioni, stabilendo i fini, la durata, le forme di consultazione degli enti contraenti, i loro rapporti finanziari ed i reciproci obblighi e garanzie.

La legge provinciale 18/06/2002, n. 8, disciplina l'utilizzo e la tutela delle acque e ritiene il servizio integrato di fognatura e depurazione la forma di cooperazione idonea degli enti locali per la gestione associata dei seguenti compiti:

- a) la realizzazione e gestione delle reti fognarie e degli impianti di depurazione delle acque reflue urbane di interesse sovracomunale;
- b) il coordinamento tra i gestori dei servizi a livello comunale;
- c) l'assunzione di altre funzioni ai sensi dell'art. 5, comma 1 della legge provinciale 18/06/2002, n. 8, delegate dagli enti locali associati, anche singolarmente, o dalla Provincia di Bolzano-Alto Adige.

L'art. 5, comma 2 della medesima legge stabilisce che il servizio integrato di fognatura e depurazione è organizzato sulla base di ambiti territoriali ottimali delimitati dalla giunta provinciale, tenendo conto dell'omogeneità idrogeografica e di adeguate dimensioni gestionali, dopo aver sentito i comuni, il Consorzio dei comuni e le comunità comprensoriali. La giunta provinciale contestualmente individua le forme di cooperazione idonee, l'ente locale responsabile del coordinamento, nonché le opere e gli impianti di interesse sovracomunale.

L'art. 56, comma 6 stabilisce, che al fine di assicurare la corretta gestione delle reti fognarie e degli impianti di depurazione di acque reflue urbane, il gestore del servizio integrato di fognatura e depurazione effettua i controlli degli scarichi nelle reti fognarie. A tal fine ogni gestore del servizio integrato di fognatura e depurazione si dota di un adeguato servizio di controllo e di un laboratorio di analisi, ovvero stipula un'apposita convenzione per l'esecuzione delle analisi con altri gestori del medesimo servizio o con altri laboratori di analisi qualificati.

La giunta provinciale, sentiti i comuni, il Consorzio dei comuni e le comunità comprensoriali, con propria delibera n. 3353 del 13/09/2004, ha delimitato quattro Ambiti Territoriali Ottimali (A.T.O.) e cioè:

- 1) Val Venosta;
- 2) Salto/Sciliar - Oltradige/Bassa Atesina;

3) Eisacktal - Wipptal;

4) Pustertal mit 28 Gemeinden: Abtei, Ahrntal, Bruneck, Corvara, Enneberg, Gais, Gsies, Innichen, Kiens, Mühlbach, Mühlwald, Niederdorf, Olang, Percha, Pfalzen, Prags, Prettau, Rasen Antholz, Rodeneck, Sand in Taufers, Sexten, St. Lorenzen, St. Martin in Thurn, Terenten, Toblach, Vintl, Welsberg-Taisten, Wengen.

Die Landesregierung hat zur Führung des genannten Dienstes mit demselben Beschluss folgende geeignete Zusammenschlussformen festgelegt:

- Betrieb in Form eines Konsortiums gemäß Art. 61 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L; ;
- Aktiengesellschaften mit öffentlicher Beteiligung oder mit überwiegend öffentlicher Beteiligung gemäß Art. 68 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;
- Bezirksgemeinschaften gemäß Landesgesetz vom 20.03.1991, Nr. 7.

Laut Art. 5, Abs. 3 des oben genannten Gesetzes haben die Gemeinden, die zum Optimalen Einzugsgebiet gehören, die Aufgabe, den einheitlichen Abwasserdienst zu organisieren.

Der Art. 2 des Landesgesetzes vom 16.11.2007, Nr. 12 i.g.F. sieht vor:

Die Körperschaften laut Artikel 1, Absatz 2 verwalten und erbringen die wirtschaftlich relevanten öffentlichen Dienstleistungen direkt mit den eigenen Organisationsstrukturen oder durch:

- Gesellschaften mit ausschließlich öffentlichem Kapital;
- private Rechtsträger;
- Gesellschaften mit öffentlichen Beteiligungen.

In Durchführung der genannten Bestimmungen ist der übergemeindliche Abwasserdienst im OEG Nr. 4 „Pustertal“ in den 28 Gemeinden derzeit wie folgt organisiert:

Die 28 Gemeinden haben die Führung des Abwasserdienstes bis 31.07.2038 über eine Vereinbarung vom November 2007 dem Konsortium Abwasserverband Mittleres Pustertal, später umbenannt in „Abwasserkonsortium Pustertal“, übertragen. Das Konsortium ist damit beauftragt worden, den Abwasserdienst entweder direkt zu führen, oder den Dienst an eine Gesellschaft mit ausschließlich öffentlichem Kapital der Mitgliedsgemeinden zu vergeben oder durch die Vergabe von Dienstleistungen an Dritte zu gewährleisten. Das Abwasserkonsortium Pustertal ist ein öffentlich-rechtliches Konsortium nach Art. 38 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz 03.05.2018, Nr. 2, mit ausschließlicher Beteiligung derselben 28 Gemeinden. Das Konsortium ist Eigentümer der gesamten Betriebsanlagen, bestehend aus fünf betriebsferti-

3) Valle Isarco - Alta Valle Isarco;

4) Pusteria con 28 comuni: Badia, Valle Aurina, Brunico, Corvara, Marebbe, Gais, Valle di Casies, San Candido, Chienes, Rio di Pusteria, Selva dei Molini, Villabassa, Valdaora, Perca, Falzes, Braies, Predoi, Rasun Anterselva, Rondengo, Campo Tures, Sesto, San Lorenzo di Sebato, San Martino in Badia, Terento, Dobbiaco, Vandoies, Monguelfo-Tesido, La Valle.

La giunta provinciale, con il sopraccitato atto deliberativo, ha individuato altresì le seguenti forme di cooperazione idonee alla gestione del suddetto servizio:

- consorzio-azienda ai sensi dell'art. 61 del DPRReg. 01/02/2005, n. 3/L;
- società per azioni a capitale pubblico o a prevalente capitale pubblico ai sensi dell'art. 68 del DPRReg. 01/02/2005, n. 3/L;
- comunità comprensoriali ai sensi della legge provinciale 20/03/1991, n. 7.

L'art. 5, comma 3 della sopraccitata legge affida ai comuni ricadenti in ciascun Ambito Territoriale Ottimale il compito di organizzare il servizio integrato di fognatura e depurazione.

L'art. 2 della legge provinciale 16/11/2007, n. 12 nel testo vigente prevede:

Gli enti di cui all'articolo 1, comma 2 gestiscono ed erogano i servizi pubblici a rilevanza economica direttamente con le proprie strutture organizzative ovvero attraverso:

- società a capitale interamente pubblico;
- soggetti privati;
- società a partecipazione mista pubblica e privata.

In esecuzione delle disposizioni di cui sopra, il servizio sovracomunale di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi, nei 28 comuni dell'A.T.O. n. 4 "Pusteria" è attualmente organizzato come segue:

Fino al 31/07/2038 i 28 comuni consorziati hanno affidato, mediante convenzione del mese di novembre 2007, la gestione del servizio di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi al Consorzio acque di scarico Media Pusteria, successivamente ridenominato "Consorzio acque di scarico Pusteria". Il consorzio è stato incaricato di gestire il servizio direttamente, o di affidarlo ad una società a capitale interamente pubblico dei comuni consorziati o di garantire il servizio mediante affidamento a terzi. Il Consorzio acque di scarico Pusteria è un consorzio di diritto pubblico ai sensi dell'art. 38 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale 03/05/2018, n. 2, con partecipazione esclusiva dei 28 comuni consorziati. Il consorzio è proprietario di tutti gli impianti, ovvero dei cinque impianti di depurazione in funzione e del rispettivo

gen Kläranlagen mit dem entsprechenden Hauptsammler. Das Konsortium hat mit Beschluss der Konsortialversammlung Nr. 9 vom 21.11.2008 beschlossen, die Betriebsführung des Abwasserdienstes der eigens gegründeten inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG zu vergeben. Daraufhin ist zwischen dem Abwasserkonsortium Pustertal und der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG der Konzessionsvertrag Rep. Nr. 145 vom 12.12.2008 mit einer Laufzeit von 15 Jahren, vom 01.01.2009 bis zum 31.12.2023 abgeschlossen worden.

Die inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG hat mit Angebot vom 30.06.2020 vorgeschlagen, aus dem im Angebot detaillierter beschriebenen Gründen, einen neuen Vertrag für die Führung des einheitlichen Abwasserdienstes nach Ablauf des derzeitigen Konzessionsvertrages abzuschließen und somit ab 01.01.2024 bis zum Ablauf der erwähnten Vereinbarung der Gemeinden am 31.07.2038. Die Gesellschaft benötigt nämlich eine größere mehrjährige Planungssicherheit für die Bereiche Personal, Ankäufe und Investitionen. Eine frühzeitige Entscheidung über die Vergabe der Führung ist auch im Interesse des Abwasserkonsortiums Pustertal.

Der derzeit übertragene und neu zu vergebende Dienst besteht aus:

- der Führung und ordentlichen Instandhaltung der Kläranlagen, der Hauptsammler mit den Pumpstationen und den Messstellen, der Entsorgung der privaten Kleinkläranlagen, der Behandlung und Entsorgung der Klärschlämme;
- der Realisierung von Projekten und der außerordentlichen Instandhaltung der Anlagen, im Einvernehmen mit dem Abwasserkonsortium Pustertal.

Der Präsident des Verwaltungsrats des Abwasserkonsortiums Pustertal hat den Sekretär des Konsortiums mit Schreiben vom 23.07.2020 beauftragt, einen Bericht und eine Bewertung bezüglich des Angebotes nach Art. 192 des Legislativdekretes 18.04.2016, Nr. 50 vorzunehmen.

Der Sekretär des Konsortiums hat die Bewertung vorgenommen und diese am 03.08.2020 an das Abwasserkonsortium Pustertal übermittelt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der ARA Pustertal AG vom 30.06.2020, ratifiziert mit Beschluss des Verwaltungsrates in der Sitzung vom 29.07.2020;

in den Bericht und in die Bewertung im Sinne des Art. 192 des Legislativdekretes 18.04.2016, Nr. 50 des Sekretär des Konsortiums vom 30.07.2020;

Festgestellt, dass der Bericht eine Empfehlung bzw. ein positives Gutachten ausspricht, der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG auch weiterhin den Dienst der Abwasserentsorgung im Einzugsgebiet OEG Nr. 4 „Pustertal“ im Rahmen eines Direktauftrages vom 01.01.2024 bis 31.07.2038 zu

collettore principale. Con delibera dell'assemblea consorziale n. 9 del 21/11/2008, il consorzio ha deciso di affidare la gestione del servizio di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi alla società in house ARA Pusteria S.p.A., costituita a tal fine. In seguito tra il Consorzio acque di scarico Pusteria e la società in house ARA Pusteria S.p.A. è stato stipulato il contratto di concessione rep. n. 145 del 12/12/2008 avente la durata di anni 15, precisamente dal 01/01/2009 al 31/12/2023.

La società in house ARA Pusteria S.p.A. in data 30/06/2020 ha presentato un'offerta, in cui propone di stipulare un nuovo contratto per la gestione del servizio integrato di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi, in seguito alla scadenza del vigente contratto di concessione, precisamente dal 01/01/2024 fino alla scadenza della citata convenzione dei comuni il 31/07/2038. I motivi sono illustrati dettagliatamente nell'offerta. La società necessita di maggiori garanzie nell'organizzazione e gestione a medio termine del personale, degli acquisti ed investimenti. Una decisione precoce sull'affidamento della gestione è anche nell'interesse del Consorzio acque di scarico Pusteria.

Il servizio attualmente gestito e da affidare consiste:

- nella gestione e manutenzione ordinaria degli impianti di depurazione, dei collettori principali con le relative stazioni di pompaggio e impianti di misurazione, nello smaltimento dei piccoli impianti di depurazione privati, nel trattamento e smaltimento dei fanghi di depurazione;
- nella realizzazione di progetti e nella manutenzione straordinaria degli impianti in accordo con il Consorzio acque di scarico Pusteria.

Il presidente del consiglio di amministrazione del Consorzio acque di scarico Pusteria, con lettera del 23/07/2020 ha incaricato il segretario del Consorzio di presentare una relazione e valutazione riguardo all'offerta ai sensi dell'art. 192 del decreto legislativo 18/04/2016, n. 50.

Il segretario del Consorzio ha effettuato la valutazione istruttoria e la ha inoltrata al Consorzio acque di scarico Pusteria in data 03/08/2020.

Vista l'offerta della ARA Pusteria S.p.A. del 30/06/2020, ratificata con delibera del consiglio di amministrazione nella riunione del 29/07/2020;

la relazione e valutazione istruttoria ai sensi dell'art. 192 del decreto legislativo 18/04/2016, n. 50 del segretario del consorzio del 30/07/2020;

Constatato che la relazione raccomanda un parere positivo ad affidare alla società in house ARA Pusteria S.p.A. il servizio di smaltimento delle acque reflue dell'Ambito Territoriale Ottimale A.T.O. n. 4 "Pusteria" mediante un affidamento diretto dal 01/01/2024 al 31/07/2038 e di continuare

vergeben und die positive Erfahrung fortzusetzen.

Nach Dafürhalten, dass die im Bericht angeführten Begründungen der Direktvergabe nachvollziehbar sind und vom Verwaltungsrat des Abwasserkonsortiums Pustertal vollinhaltlich geteilt werden;

dass die Weiterführung des Dienstes durch die ARA Pustertal AG die beste Lösung darstellt und eine professionelle Führung des Abwasserdienstes erwarten lässt.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.;

Augrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlags und des Haushaltsvollzugsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung des Konsortiums;
- der Satzung der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG;
- des Legislativdekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 „Codice dei contratti pubblici“;
- des Legislativdekretes Nr. 175 vom 19.08.2016 „Testo unico in materia di società a partecipazione pubblica“;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.;
- des Landesgesetzes Nr. 7 vom 20.03.1991 „Ordnung der Bezirksgemeinschaften“ i. g. F.;
- des Landesgesetzes Nr. 8 vom 18.06.2002 „Bestimmungen über die Gewässer“ i. g. F.;
- des Landesgesetzes Nr. 12 vom 16.11.2007 „Lokale öffentliche Dienstleistungen und öffentliche Beteiligungen“ i. g. F.;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i. g. F.;

**b e s c h l i e ß t**

**DER VERWALTUNGSRAT**

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Der Konsortialversammlung des Abwasserkonsortiums Pustertal wird empfohlen, das Angebot der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG vom 30.06.2020 zur Führung des einheitlichen Abwasserdienstes des Optimalen Einzugsgebietes OEG Nr. 4 „Pustertal“ vom 01.01.2024

l'esperienza positiva;

ritenuto che le motivazioni citate nella relazione per l'affidamento diretto sono comprensibili e pienamente condivise dal consiglio di amministrazione del Consorzio acque di scarico Pusteria;

che la prosecuzione del servizio da parte della ARA Pusteria S.p.A. risulta la soluzione migliore e lascia aspettare una gestione professionale del servizio di depurazione.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente;

Visti

- il vigente bilancio di previsione ed il piano esecutivo di gestione dell'anno finanziario corrente;
- lo statuto del consorzio;
- lo statuto della società in house ARA Pusteria S.p.A.;
- il decreto legislativo n. 50 del 18/04/2016 “Codice dei contratti pubblici“;
- il decreto legislativo n. 175 del 19/08/2016 “Testo unico in materia di società a partecipazione pubblica“;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente;
- la legge provinciale n. 7 del 20/03/1991 “Ordinamento delle comunità comprensoriali “ nel testo vigente;
- la legge provinciale n. 8 del 18/06/2002 “Disposizioni sulle acque“ nel testo vigente;
- la legge provinciale n. 12 del 16/11/2007 “Servizi pubblici locali e partecipazioni pubbliche“ nel testo vigente;
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali“ nel testo vigente;

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

**d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti espressi peralzata di mano:

- 1) All'assemblea consorziale del Consorzio acque di scarico Pusteria viene raccomandato di accettare l'offerta della società in house ARA Pusteria S.p.A. del 30/06/2020 per la gestione del servizio integrato di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi dell'Ambito Terri-

bis 31.07.2038 im Rahmen eines Direktauftrages anzunehmen. Der Bericht und die Bewertung im Sinne des Art. 192 des Legislativdekretes 18.04.2016, Nr. 50 des Sekretärs des Konsortiums, Alfred Valentin sowie die angesprochenen Empfehlungen vom 30.07.2020 werden vollinhaltlich geteilt und bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.

- 2) Der Wert der Leistung beträgt 6.725.000,00 € zzgl. MwSt., bezogen auf den ermittelten Wert für das Jahr 2020.
- 3) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

toriale Ottimale A.T.O. n. 4 "Pusteria" dal 01/01/2024 al 31/07/2038 nell'ambito di un affidamento diretto. La relazione e valutazione istruttoria ai sensi dell'art. 192 del decreto legislativo 18/04/2016, n. 50 del segretario del consorzio, Alfred Valentin nonché le raccomandazioni menzionate del 30/07/2020 è pienamente condivisa e costituisce parte integrante ed essenziale di questa delibera.

- 2) Il valore della prestazione è di 6.725.000,00 € più IVA, sulla base del valore determinato per il 2020.
- 3) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

---

**Gutachten zur Beschlussvorlage**

im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018

**1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit**

positiv-positivo

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**

positiv-positivo

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**Pareri sulla proposta di deliberazione**

ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018

**1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa**

negativ-negativo

**2. in ordine alla regolarità contabile**

negativ-negativo

---

**Gelesen, genehmigt und unterfertigt**

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**Letto, approvato e sottoscritto**

Alois Johann Renzler  
Präsident-presidente

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Verwaltungsrat erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione al consiglio di amministrazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

---

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale

**Führung des einheitlichen  
Abwasserdienstes des Optimalen  
Einzugsgebietes OEG Nr. 4 „Pustertal“**

**Gestione del servizio integrato di fognatura,  
depurazione e smaltimento dei fanghi  
dell’Ambito Territoriale Ottimale A.T.O.  
n. 4 “Pusteria”**

**Direktvergabe des Dienstes an die inhouse-  
Gesellschaft ARA Pustertal AG durch das  
Abwasserkonsortium Pustertal**

**Affidamento diretto del servizio alla società  
in house providing ARA Pusteria S.p.A.  
da parte del Consorzio acque di scarico  
Pusteria**

**Bericht und Bewertung im Sinne des  
Art. 192 des Legislativdekretes 18.04.2016,  
Nr. 50**

**Relazione e valutazione istruttoria  
ai sensi dell’art. 192 del decreto legislativo  
18/04/2016, n. 50**

#### **Einleitung**

Der Art. 35 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz 03.05.2018, Nr. 2 sieht den Abschluss von Vereinbarungen zur Koordinierung bestimmter Funktionen und Dienste vor, in denen deren Zweck, Laufzeit, die Formen der Absprachen zwischen den einzelnen Körperschaften sowie deren finanzielle Beziehungen und gegenseitige Pflichten und Garantien festgelegt werden.

Das Landesgesetz vom 18.06.2002, Nr. 8, regelt die Nutzung und den Schutz der Gewässer und bezeichnet den einheitlichen Abwasserdienst als geeignete Form des Zusammenschlusses der Gebietskörperschaften zur gemeinsamen Bewältigung folgender Aufgaben:

- a) die Errichtung und Führung der Kanalisationen und der Kläranlagen für kommunales Abwasser von übergemeindlichem Interesse;
- b) die Koordinierung zwischen den Betreibern der Dienste auf Gemeindeebene;

#### **Premesse**

L’art. 35 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige, legge regionale 03/05/2018, n. 2 prevede, quale strumento al fine di svolgere in modo coordinato funzioni e servizi determinati, la stipula di convenzioni, stabilendo i fini, la durata, le forme di consultazione degli enti contraenti, i loro rapporti finanziari ed i reciproci obblighi e garanzie.

La legge provinciale 18/06/2002, n. 8, disciplina l’utilizzo e la tutela delle acque e ritiene il servizio integrato di fognatura e depurazione la forma di cooperazione idonea degli enti locali per la gestione associata dei seguenti compiti:

- a) la realizzazione e gestione delle reti fognarie e degli impianti di depurazione delle acque reflue urbane di interesse sovracomunale;
- b) il coordinamento tra i gestori dei servizi a livello comunale;

c) die Übernahme anderer Aufgaben gemäß Art. 5, Abs. 1 des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8, die von den jeweiligen zusammengeschlossenen Gebietskörperschaften, auch einzeln, oder von der Provinz Bozen-Südtirol übertragen werden.

Der Art. 5, Abs. 2 desselben Gesetzes legt fest, dass der einheitliche Abwasserdienst aufgrund von Optimalen Einzugsgebieten organisiert wird, die von der Landesregierung unter Berücksichtigung der hydrogeographischen Homogenität und der zur Führung geeigneten Größenordnung, nach Anhörung der Gemeinden, des Gemeindenverbandes und der Bezirksgemeinschaften abgegrenzt werden. Gleichzeitig bestimmt die Landesregierung die geeigneten Formen des Zusammenschlusses, die Gebietskörperschaft, welche für die Koordinierung verantwortlich ist, sowie die Bauten und Anlagen von übergemeindlichem Interesse.

Der Art. 56, Abs. 6 legt fest, dass zwecks Gewährleistung einer fachgerechten Führung der Kanalisationen und Kläranlagen für kommunales Abwasser, der Betreiber des einheitlichen Abwasserdienstes Kontrollen der Ableitungen in die Kanalisation durchführt. Zu diesem Zweck errichtet jeder Betreiber des einheitlichen Abwasserdienstes einen Überwachungsdienst und ein Analysenlabor oder schließt mit anderen Betreibern dieses Dienstes oder mit anderen qualifizierten Analysenlabors ein entsprechendes Abkommen für die Durchführung der Analysen ab.

Die Landesregierung hat nach Anhören der Gemeinden, des Südtiroler Gemeindenverbandes und der Bezirksgemeinschaften mit Beschluss Nr. 3353 vom 13.09.2004 vier Optimale Einzugsgebiete (OEG) abgegrenzt, und zwar:

- 1) Vinschgau;
- 2) Salten/Schlern - Überetsch/Unterland;

c) l'assunzione di altre funzioni ai sensi dell'art. 5, comma 1 della legge provinciale 18/06/2002, n. 8, delegate dagli enti locali associati, anche singolarmente, o dalla Provincia di Bolzano-Alto Adige.

L'art. 5, comma 2 della medesima legge stabilisce che il servizio integrato di fognatura e depurazione è organizzato sulla base di ambiti territoriali ottimali delimitati dalla giunta provinciale, tenendo conto dell'omogeneità idrogeografica e di adeguate dimensioni gestionali, dopo aver sentito i comuni, il Consorzio dei comuni e le comunità comprensoriali. La giunta provinciale contestualmente individua le forme di cooperazione idonee, l'ente locale responsabile del coordinamento, nonché le opere e gli impianti di interesse sovracomunale.

L'art. 56, comma 6 stabilisce, che al fine di assicurare la corretta gestione delle reti fognarie e degli impianti di depurazione di acque reflue urbane, il gestore del servizio integrato di fognatura e depurazione effettua i controlli degli scarichi nelle reti fognarie. A tal fine ogni gestore del servizio integrato di fognatura e depurazione si dota di un adeguato servizio di controllo e di un laboratorio di analisi, ovvero stipula un'apposita convenzione per l'esecuzione delle analisi con altri gestori del medesimo servizio o con altri laboratori di analisi qualificati.

La giunta provinciale, sentiti i comuni, il Consorzio dei comuni e le comunità comprensoriali, con propria delibera n. 3353 del 13/09/2004, ha delimitato quattro Ambiti Territoriali Ottimali (A.T.O.) e cioè:

- 1) Val Venosta;
- 2) Salto/Sciliar - Oltradige/Bassa Atesina;

- 3) Eisacktal - Wipptal;
- 4) Pustertal mit 28 Gemeinden:  
 Abtei, Ahrntal, Bruneck, Corvara, Enneberg,  
 Gais, Gsies, Innichen, Kiens, Mühlbach,  
 Mühlwald, Niederdorf, Olang, Percha, Pfalzen,  
 Prags, Prettau, Rasen Antholz, Rodeneck, Sand  
 in Taufers, Sexten, St. Lorenzen, St. Martin in  
 Thurn, Terenten, Toblach, Vintl, Welsberg-  
 Taisten, Wengen.

Die Landesregierung hat zur Führung des genannten Dienstes mit demselben Beschluss folgende geeignete Zusammenschlussformen festgelegt:

- Betrieb in Form eines Konsortiums gemäß Art. 61 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, ;
- Aktiengesellschaften mit öffentlicher Beteiligung oder mit überwiegend öffentlicher Beteiligung gemäß Art. 68 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;
- Bezirksgemeinschaften gemäß Landesgesetz vom 20.03.1991, Nr. 7.

Laut Art. 5, Abs. 3 des oben genannten Gesetzes haben die Gemeinden, die zum Optimalen Einzugsgebiet gehören, die Aufgabe, den einheitlichen Abwasserdienst zu organisieren.

Der Art. 2 des Landesgesetzes vom 16.11.2007, Nr. 12 i.g.F. sieht vor:

Die Körperschaften laut Artikel 1, Absatz 2 verwalten und erbringen die wirtschaftlich relevanten öffentlichen Dienstleistungen direkt mit den eigenen Organisationsstrukturen oder durch:

- Gesellschaften mit ausschließlich öffentlichem Kapital;
- private Rechtsträger;

- 3) Valle Isarco - Alta Valle Isarco;
- 4) Pusteria con 28 comuni:  
 Badia, Valle Aurina, Brunico, Corvara, Marebbe,  
 Gais, Valle di Casies, San Candido, Chienes, Rio  
 di Pusteria, Selva dei Molini, Villabassa,  
 Valdaora, Perca, Falzes, Braies, Predoi, Rasun  
 Anterselva, Rodengo, Campo Tures, Sesto, San  
 Lorenzo di Sebato, San Martino in Badia,  
 Terento, Dobbiaco, Vandoies, Monguelfo-Tesido,  
 La Valle.

La giunta provinciale, con il sopraccitato atto deliberativo, ha individuato altresì le seguenti forme di cooperazione idonee alla gestione del suddetto servizio:

- consorzio-azienda ai sensi dell'art. 61 del DPRReg. 01/02/2005, n. 3/L;
- società per azioni a capitale pubblico o a prevalente capitale pubblico ai sensi dell'art. 68 del DPRReg. 01/02/2005, n. 3/L;
- comunità comprensoriali ai sensi della legge provinciale 20/03/1991, n. 7.

L'art. 5, comma 3 della sopraccitata legge affida ai comuni ricadenti in ciascun Ambito Territoriale Ottimale il compito di organizzare il servizio integrato di fognatura e depurazione.

L'art. 2 della legge provinciale 16/11/2007, n. 12 nel testo vigente prevede:

Gli enti di cui all'articolo 1, comma 2 gestiscono ed erogano i servizi pubblici a rilevanza economica direttamente con le proprie strutture organizzative ovvero attraverso:

- società a capitale interamente pubblico;
- soggetti privati;

- Gesellschaften mit öffentlichen Beteiligungen.

In Durchführung der genannten Bestimmungen ist der übergemeindliche Abwasserdienst im OEG Nr. 4 „Pustertal“ in den 28 Gemeinden derzeit wie folgt organisiert:

Die 28 Gemeinden haben die Führung des Abwasserdienstes bis 31.07.2038 über eine Vereinbarung vom November 2007 dem Konsortium Abwasserverband Mittleres Pustertal, später umbenannt in „Abwasserkonsortium Pustertal“, übertragen. Das Konsortium ist damit beauftragt worden, den Abwasserdienst entweder direkt zu führen, oder den Dienst an eine Gesellschaft mit ausschließlich öffentlichem Kapital der Mitgliedsgemeinden zu vergeben oder durch die Vergabe von Dienstleistungen an Dritte zu gewährleisten. Das Abwasserkonsortium Pustertal ist ein öffentlich-rechtliches Konsortium nach Art. 38 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz 03.05.2018, Nr. 2, mit ausschließlicher Beteiligung derselben 28 Gemeinden. Das Konsortium ist Eigentümer der gesamten Betriebsanlagen, bestehend aus fünf betriebsfertigen Kläranlagen mit dem entsprechenden Hauptsammler. Das Konsortium hat mit Beschluss der Konsortialversammlung Nr. 9 vom 21.11.2008 beschlossen, die Betriebsführung des Abwasserdienstes der eigens gegründeten inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG zu vergeben. Daraufhin ist zwischen dem Abwasserkonsortium Pustertal und der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG der Konzessionsvertrag Rep. Nr. 145 vom 12.12.2008 mit einer Laufzeit von 15 Jahren, vom 01.01.2009 bis zum 31.12.2023 abgeschlossen worden.

Die inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG hat mit Angebot vom 30.06.2020 vorgeschlagen, aus dem im Angebot detaillierter beschriebenen Gründen, einen neuen Vertrag für die Führung des einheitlichen

- società a partecipazione mista pubblica e privata.

In esecuzione delle disposizioni di cui sopra, il servizio sovracomunale di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi, nei 28 comuni dell'A.T.O. n. 4 “Pusteria” è attualmente organizzato come segue:

Fino al 31/07/2038 i 28 comuni consorziati hanno affidato, mediante convenzione del mese di novembre 2007, la gestione del servizio di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi al Consorzio acque di scarico Media Pusteria, successivamente ridenominato “Consorzio acque di scarico Pusteria”. Il consorzio è stato incaricato di gestire il servizio direttamente, o di affidarlo ad una società a capitale interamente pubblico dei comuni consorziati o di garantire il servizio mediante affidamento a terzi. Il Consorzio acque di scarico Pusteria è un consorzio di diritto pubblico ai sensi dell'art. 38 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale 03/05/2018, n. 2, con partecipazione esclusiva dei 28 comuni consorziati. Il consorzio è proprietario di tutti gli impianti, ovvero dei cinque impianti di depurazione in funzione e del rispettivo collettore principale. Con delibera dell'assemblea consorziale n. 9 del 21/11/2008, il consorzio ha deciso di affidare la gestione del servizio di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi alla società in house ARA Pusteria S.p.A., costituita a tal fine. In seguito tra il Consorzio acque di scarico Pusteria e la società in house ARA Pusteria S.p.A. è stato stipulato il contratto di concessione rep. n. 145 del 12/12/2008 avente la durata di anni 15, precisamente dal 01/01/2009 al 31/12/2023.

La società in house ARA Pusteria S.p.A. in data 30/06/2020 ha presentato un'offerta, in cui propone di stipulare un nuovo contratto per la gestione del servizio integrato di fognatura, depurazione e

Abwasserdienstes nach Ablauf des derzeitigen Konzessionsvertrages abzuschließen und somit ab 01.01.2024 bis zum Ablauf der erwähnten Vereinbarung der Gemeinden am 31.07.2038. Die Gesellschaft benötigt nämlich eine größere mehrjährige Planungssicherheit für die Bereiche Personal, Ankäufe und Investitionen. Eine frühzeitige Entscheidung über die Vergabe der Führung ist auch im Interesse des Abwasserkonsortiums Pustertal.

Der derzeit übertragene und neu zu vergebende Dienst besteht aus:

- der Führung und ordentlichen Instandhaltung der Kläranlagen, der Hauptsammler mit den Pumpstationen und den Messstellen, der Entsorgung der privaten Kleinkläranlagen, der Behandlung und Entsorgung der Klärschlämme;
- der Realisierung von Projekten und der außerordentlichen Instandhaltung der Anlagen, im Einvernehmen mit dem Abwasserkonsortium Pustertal.

Der Präsident des Verwaltungsrats des Abwasserkonsortiums Pustertal hat den Unterfertigten mit Schreiben vom 23.07.2020 beauftragt, einen Bericht und eine Bewertung bezüglich des Angebotes nach Art. 192 des Legislativdekretes 18.04.2016, Nr. 50 vorzunehmen.

Die Einleitung ist Bestandteil der gegenständlichen Bewertung.

#### **Gesetzliche Grundlagen**

Der Art. 192 des Legislativdekretes 18.04.2016, Nr. 50 sieht in Bezug auf inhouse-Vergaben vor, dass „bei inhouse-Vergaben eines Vertrages, der auf dem freien Markt verfügbare Dienstleistungen zum Inhalt hat, die Vergabestellen vorab eine Bewertung über

smaltimento dei fanghi, in seguito alla scadenza del vigente contratto di concessione, precisamente dal 01/01/2024 fino alla scadenza della citata convenzione dei comuni il 31/07/2038. I motivi sono illustrati dettagliatamente nell'offerta. La società necessita di maggiori garanzie nell'organizzazione e gestione a medio termine del personale, degli acquisti ed investimenti. Una decisione precoce sull'affidamento della gestione è anche nell'interesse del Consorzio acque di scarico Pusteria.

Il servizio attualmente gestito e da affidare consiste:

- nella gestione e manutenzione ordinaria degli impianti di depurazione, dei collettori principali con le relative stazioni di pompaggio e impianti di misurazione, nello smaltimento dei piccoli impianti di depurazione privati, nel trattamento e smaltimento dei fanghi di depurazione;
- nella realizzazione di progetti e nella manutenzione straordinaria degli impianti in accordo con il Consorzio acque di scarico Pusteria.

Il presidente del consiglio di amministrazione del Consorzio acque di scarico Pusteria, con lettera del 23/07/2020 ha incaricato il sottoscritto di presentare una relazione e valutazione riguardo all'offerta ai sensi dell'art. 192 del decreto legislativo 18/04/2016, n. 50.

Le premesse costituiscono parte integrante della valutazione.

#### **Il quadro normativo di riferimento**

L'art. 192 del decreto legislativo 18/04/2016, n. 50 prevede che "ai fini dell'affidamento in house di un contratto avente ad oggetto servizi disponibili sul mercato in regime di concorrenza, le stazioni appaltanti effettuano preventivamente la valutazione

die wirtschaftliche Angemessenheit des Angebotes der inhouse-Subjekte vornehmen müssen. Diesbezüglich müssen der Gegenstand und Wert der Leistung, sowie der Grund, der dazu geführt hat, sich nicht an den freien Markt zu wenden, angeführt werden. Ebenfalls sind die Vorteile für die Allgemeinheit der gewählten Vergabeform anzuführen, auch unter Berücksichtigung der Ziele der Allgemeingültigkeit, Gemeinnützigkeit, Effizienz, Wirtschaftlichkeit und Qualität der Dienstleistung sowie des optimalen Einsatzes öffentlicher Ressourcen.“ Es ist demnach notwendig:

- 1) die Rechtsnatur der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG zu überprüfen;
- 2) die Gründe für die Beauftragung der inhouse-Gesellschaft zu überprüfen die dazu geführt haben, sich nicht an den freien Markt zu wenden und dabei die sich ergebenden Vorteile der gewählten Vergabeform für die Allgemeinheit zu erläutern, unter Berücksichtigung der Ziele der Allgemeingültigkeit, Gemeinnützigkeit, Effizienz, Wirtschaftlichkeit, Qualität der Dienstleistung sowie des optimalen Einsatzes öffentlicher Ressourcen;
- 3) die wirtschaftliche Angemessenheit des Angebotes zur überprüfen, unter Berücksichtigung des Gegenstandes und des Wertes der Leistung.

**Die Rechtsnatur  
 der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG**

Bei der Beauftragung einer inhouse-Gesellschaft handelt es sich um ein alternatives Organisationsmodell zu den EU-Richtlinien der öffentlichen Auftragsvergaben, mit dem eine öffentliche Verwaltung ohne Ausschreibung eine getrennte Körperschaft beauftragt, bestimmte öffentliche Leistungen und Dienste für die

sulla congruità economica dell'offerta dei soggetti in house, avuto riguardo all'oggetto e al valore della prestazione, dando conto nella motivazione del provvedimento di affidamento delle ragioni del mancato ricorso al mercato, nonché dei benefici per la collettività della forma di gestione prescelta, anche con riferimento agli obiettivi di universalità e socialità, di efficienza, di economicità e di qualità del servizio, nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche.” Si presenta quindi la necessità di:

- 1) verificare la natura giuridica di ente in house della società ARA Pusteria S.p.A.;
- 2) verificare le ragioni dell'affidamento all'ente in house e del mancato ricorso al mercato, evidenziando i benefici per la collettività della forma di gestione prescelta anche con riferimento agli obiettivi di universalità e socialità, di efficienza, di economicità e di qualità del servizio, nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche;
- 3) la congruità economica dell'offerta ricevuta, avuto riguardo all'oggetto ed al valore della prestazione.

**La natura giuridica  
 di ente in house della società ARA Pusteria S.p.A.**

L'affidamento in house rappresenta un modello organizzativo alternativo all'applicazione della disciplina comunitaria in materia di appalti e servizi pubblici, per effetto della quale una pubblica amministrazione si avvale, al fine di reperire determinati beni e servizi ovvero per erogare alla collettività prestazioni di pubblico servizio, di soggetti

Allgemeinheit zu erbringen, wobei diese Körperschaft jedenfalls der tiefgreifenden analogen Kontrolle durch den öffentlichen Auftraggeber unterliegt.

Im Sinne des Art. 5, Absatz 1 des Legislativdekretes 18/04/2016, Nr. 50 fällt ein öffentlicher Auftrag, der einer juristischen Person des öffentlichen bzw. des Privatrechts erteilt wird, nicht in den Anwendungsbereich des Kodex der öffentlichen Verträge, sofern die nachfolgenden Bedingungen erfüllt sind:

- a) die auftraggebende Verwaltung oder Körperschaft übt dieselbe Kontrollfunktion aus wie über die eigenen Dienstleistungen;
- b) über 80 % der Tätigkeiten der kontrollierten juristischen Person besteht in der Ausführung der Aufgaben, mit denen sie von der kontrollierenden Verwaltung oder Körperschaft beauftragt worden ist.
- c) die kontrollierte juristische Person weist keine direkte private Kapitalbeteiligung auf;

In diesem Sinne definiert der Art. 16 des Legislativdekretes 19.08.2016, Nr. 175 „Testo unico in materia di società a partecipazione pubblica“ die Kriterien, aufgrund welcher die Gesellschaft den Status einer inhouse-Gesellschaft inne hat.

ad a)

Die Satzung der Gesellschaft sieht im Art. 3 den folgenden Gegenstand der Gesellschaft vor: „den Bau, die Instandhaltung der Anlagen sowie die gemeinsame Führung des einheitlichen Abwasserdienstes im Optimalen Einzugsgebiet 4 „Pustertal“, wie dies im Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Nr. 3353 vom 13.09.2004 vorgesehen ist und zwar in ihrer Eigenschaft als konzessionsnehmende Gesellschaft. In den weiteren Zweck der Tätigkeit fällt als Ergänzung die Führung von Trocknungs- und Verbrennungsanlagen von Schlamm, die Entsorgung von Fremdfäkalien und Kleinkläranlagen sowie die

distinti sul piano formale ma sottoposti al suo penetrante controllo analogo.

Ai sensi dell'art. 5 comma 1 del decreto legislativo 18/04/2016, n. 50, un appalto pubblico aggiudicato a una persona giuridica di diritto pubblico o di diritto privato non rientra nell'ambito di applicazione del codice dei contratti pubblici quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

- a) l'amministrazione aggiudicatrice o l'ente aggiudicatore esercita un controllo analogo a quello esercitato sui propri servizi;
- b) oltre l'80% delle attività della persona giuridica controllata è effettuata nello svolgimento dei compiti ad essa affidati dall'amministrazione aggiudicatrice controllante.
- c) nella persona giuridica controllata non vi è alcuna partecipazione diretta di capitali privati;

In coerenza con quanto sopra specificato l'art.16 del decreto legislativo 19/08/2016, n. 175, Testo unico in materia di società a partecipazione pubblica ha definito i criteri di società in house.

ad a)

Lo statuto della società prevede all'art. 3) il seguente oggetto sociale: “costruzione e manutenzione degli impianti nonché la gestione associata del servizio idrico integrato nell'Ambito Territoriale Ottimale 4 “Pusteria” previsto dalla deliberazione n. 3353 del 13/09/2004 della giunta Provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, divenendone soggetto affidatario in concessione di tale servizio. Ulteriore oggetto connesso all'attività di cui sopra è la gestione di impianti di essiccamento e di incenerimento fanghi, lo smaltimento di pozzi neri e

Entsorgung von Co-Substraten aus Industrie- und Agrarbetrieben.“

Die programmatischen Dokumente, die strategische Ausrichtung und die Investitionspläne müssen auch vom Abwasserkonsortium Pustertal genehmigt werden. Die Gesellschaft realisiert Projekte, mit denen sie vom Konsortium selbst beauftragt wird.

Die Gesellschaftsorgane werden von den Bürgermeister\*innen der 28 Mitgliedsgemeinden gewählt. Jede Gemeinde ist somit in der Konsortialversammlung des Abwasserkonsortiums Pustertal, wie auch in der Gesellschafterversammlung der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG vertreten.

Die Mitgliedsgemeinden haben das Recht vom Verwaltungsorgan sämtliche Informationen über die Führung und Verwaltung der Gesellschaft zu erhalten.

Das Verwaltungsorgan erstellt das Jahresbudget und erstattet den Mitgliedern des Konsortiums Bericht über die wirtschaftliche, finanzielle und Vermögenssituation der Gesellschaft

Das Abwasserkonsortium Pustertal, als auftraggebende Körperschaft, oder jede einzelne Mitgliedsgemeinde, über deren Vertreter in der Gesellschafterversammlung, üben demnach eine Kontrolle aus, die jener über die eigenen Dienste gleichkommt. Die Gemeindeverwaltungen und das Abwasserkonsortium Pustertal als auftraggebende Körperschaft sind in der Lage gemeinsam entscheidenden Einfluss auf die strategischen Ziele und wesentlichen Entscheidungen der ARA Pustertal AG zu nehmen. Die inhouse-Gesellschaft kann somit als verlängerter Arm der Körperschaften bezeichnet werden.

ad b)

Über 80 % der Tätigkeiten der Gesellschaft ergibt

vasche biologische, e lo smaltimento di prodotti di co-fermentazione da impianti industriali e agrari.”

La relazione programmatica, gli indirizzi strategici e i piani di investimento devono essere approvati dal Consorzio acque di scarico Pusteria. La società realizza dei progetti affidati dal consorzio.

Gli organi della società sono eletti dai sindaci dei 28 comuni associati. Ogni comune quindi è rappresentato sia nell'assemblea consorziale del Consorzio acque di scarico Pusteria, come anche nell'assemblea generale della società in house ARA Pusteria S.p.A.

I comuni hanno il diritto di avere dall'organo amministrativo notizie e informazioni di ogni genere sulla gestione e amministrazione della società.

L'organo amministrativo elabora il budget annuale e riferisce al consorzio in materia di esercizio dei diritti del socio sulla situazione economica, finanziaria e patrimoniale della società.

Il Consorzio acque di scarico Pusteria, in veste di ente aggiudicatore, ovvero i singoli comuni associati, ognuno per sé, tramite il loro rappresentante nell'assemblea generale, esercitano quindi un controllo analogo a quello esercitato sui propri servizi. Le amministrazioni comunali e il Consorzio acque di scarico Pusteria come ente aggiudicatore sono in grado di esercitare congiuntamente un'influenza determinante sugli obiettivi strategici e sulle decisioni significative della società ARA Pusteria S.p.A. La società in house presenta caratteristiche tali da poterla qualificare come una “derivazione” od una “longa manus” degli enti stessi.

ad b)

Oltre l'80% delle attività della società è effettuato

sich aus den ihr vom Konsortium und den einzelnen Mitgliedsgemeinden übertragenen Aufgaben.

Das Konsortium überprüft die Übereinstimmung der Gesellschaftstätigkeit mit den erteilten Richtlinien.

Die Satzung der Gesellschaft ARA Pustertal AG entspricht den inhouse-Kriterien.

ad c)

Die ARA Pustertal AG ist eine Gesellschaft mit ausschließlicher Beteiligung der 28 Gemeinden des Optimalen Einzugsgebietes 4 „Pustertal“, wie im Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol Nr. 3352 vom 13.09.2004 vorgesehen. Die Tätigkeit der Gesellschaft richtet sich nach den Modalitäten des inhouse-Providings sowie den Richtlinien des Abwasserkonsortiums Pustertal als delegierte Körperschaft der 28 Mitgliedsgemeinden.

### **Die Gründe**

#### **für die gegenständliche Vergabe**

Der Entscheidung zwischen öffentlicher Ausschreibung und inhouse-Vergabe geht, wie oben beschrieben, eine Abwägung der öffentlichen Zielsetzung voraus, die es zu erreichen gilt sowie der Modalitäten der Verwirklichung. Dabei gilt es zu berücksichtigen: der zeitliche Aspekt, die personellen und finanziellen Ressourcen, das Qualitätsniveau der Leistungen gemessen an der Wirtschaftlichkeit und Vorteilhaftigkeit für Verwaltung.

In Bezug auf die Ziele der Allgemeingültigkeit und Gemeinnützigkeit, der Effizienz, Wirtschaftlichkeit und Qualität der Dienstleistung sowie des optimalen Einsatzes öffentlicher Ressourcen, sei hier hervorgehoben, dass das L.G. 8/2002 „eine Aktiengesellschaft mit öffentlicher Beteiligung“ als eine der möglichen Führungsformen anführt, mit dem Ziel den Outsourcingprozess von Tätigkeiten, Dienstleistungen und spezifischen institutionellen

nello svolgimento dei compiti a essa affidati dal consorzio o dei comuni associati.

Il consorzio verifica la rispondenza dell'azione sociale alle direttive impartite.

Lo statuto della società ARA Pusteria S.p.A. risponde ai criteri in house.

ad c)

ARA Pusteria S.p.A. è una società partecipata totalmente dai 28 comuni dell'Ambito Territoriale Ottimale 4 "Pusteria" previsto dalla deliberazione n. 3353 del 13/09/2004 della giunta provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige. La società opera nei confronti dei comuni secondo le modalità dell'in house providing, nel rispetto delle direttive del Consorzio acque di scarico Pusteria, che è l'ente delegato dei 28 comuni associati.

### **Le motivazioni**

#### **della scelta per l'affidamento in essere**

La scelta tra il sistema dell'affidamento tramite procedura di gara pubblica e il sistema dell'affidamento in house deve essere, come sopra esposto, preceduta dalla comparazione degli obiettivi pubblici che si intendono perseguire e delle modalità realizzative avuto riguardo a: tempi necessari, risorse umane e finanziarie da impiegare, livello qualitativo delle prestazioni in base ai principi di economicità e di utilità per l'amministrazione.

Ai fini degli aspetti correlati agli obiettivi di universalità e socialità, di efficienza, di economicità e di qualità del servizio, nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche si sottolinea che è la stessa L.P. 8/2002 ad indicare come una delle possibili forme di gestione una "società per azioni a capitale pubblico", con l'obiettivo di proseguire il processo di esternalizzazione di attività, servizi e specifiche funzioni istituzionali, al fine di razionalizzare l'uso

Aufgaben fortzusetzen, um die personellen und wirtschaftlichen Ressourcen effizienter einzusetzen, die Leistungen fach- und termingerecht zu erbringen und die Qualität derselben zu überprüfen.

Unter diesen gesetzlichen Rahmenbedingungen ist am 12.12.2007 der in der Einleitung genannte Konzessionsvertrag mit der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG, Rep. Nr. 145, abgeschlossen worden, auf der Grundlage der Kriterien und Inhalte, die mit Beschluss der Konsortialversammlung des Abwasserkonsortiums Pustertal festgelegt worden sind und in Einklang mit den allgemeinen Grundsätzen der europäischen und italienischen Rechtsnormen und der entsprechenden Rechtsprechung für inhouse-Gesellschaften.

Die inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG hat im Laufe der mehrjährigen Betriebsführung eine Unternehmenskultur entwickelt, die auf leistungsstarke Mitarbeiter mit hoher Qualifikation und großem Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit den hochtechnischen Anlagen setzt, die teilweise in Eigenregie weiterentwickelt worden sind. Gleichzeitig hat die Gesellschaft ein hohes technisches Know-how erworben, das für die Führung der Anlagen einen unverzichtbaren Wert darstellt, und eine effiziente und wirtschaftliche, aber vor allem auch effektive Führung ermöglicht. Durch die Leitlinien und programmatischen Zielvorgaben von Seiten des Abwasserkonsortiums Pustertal hat die Gesellschaft in die Werterhaltung in Bezug auf die Anlagen und in deren Energieeffizienz investiert. Die Anlagen sind deshalb auf einem hohen technischen Niveau und präsentieren sich in einem außerordentlich guten Erhaltungszustand. Die Gesellschaft hat im Auftrag des Konsortiums Projekte realisiert und Lösungen zur qualitativen Verbesserung der Anlagen entwickelt.

Die Anlagen werden von Fachleuten aus dem In- und Ausland besucht, und die Art der Führung gilt als Modell für viele Betreiber. Der Reinigungsgrad

delle risorse umane ed economiche a disposizione, rendendone certe le modalità ed i tempi di erogazione e di verifica della qualità degli stessi.

Nel quadro normativo richiamato, in data 12/12/2007 è stato stipulato il contratto di concessione, rep. n. 145, richiamato nelle premesse con la società in house ARA Pusteria S.p.A. sulla base dei criteri e dei contenuti predefiniti con Deliberazione dell'assemblea consorziale del Consorzio acque di scarico Pusteria in conformità ai principi generali enucleati dalle norme giuridiche e dalla giurisprudenza europea e nazionale in materia di società in house.

La società in house ARA Pusteria S.p.A., nel corso della gestione pluriennale, ha sviluppato una cultura aziendale che punta a collaboratori produttivi e competitivi, altamente qualificati e responsabili riguardo alla gestione degli impianti di elevato standard tecnico, che in parte sono stati ulteriormente sviluppati all'interno della stessa azienda. Contemporaneamente la società ha acquisito un know how tecnico che rappresenta un valore inestimabile per quanto riguarda l'impiantistica, permettendone la gestione efficiente ed economica e soprattutto anche proficua. Sulla base delle direttive e degli obiettivi programmatici del Consorzio acque di scarico Pusteria, la società ha investito nella conservazione del valore degli impianti e nell'efficienza energetica degli stessi. Proprio per questo gli impianti presentano un alto livello tecnico ed uno stato di manutenzione molto buono. La società, su incarico del consorzio, ha realizzato progetti e ha sviluppato soluzioni per il miglioramento tecnico degli impianti.

Esperti dall'Italia e dall'estero visitano gli impianti, la cui gestione funge da modello per numerosi gestori. Il grado di depurazione corrisponde ai valori limite ed al

entspricht den Grenzwerten und dem vereinbarten Pflichtenheft. Es hat keine bemerkenswerten Beanstandungen von Seiten der Kontrollbehörden gegeben.

Bewährt haben sich das Modell der Preisbildung bzw. Preisgestaltung und die Abrechnungsmodalitäten mit den einzelnen Gemeinden, so wie diese bisher praktiziert worden sind. Anhand der Erfahrungswerte und Schätzungen sind für jedes Jahr antizipativ für das Folgejahr der Preis des Dienstes zwischen der Gesellschaft und dem Abwasserkonsortium Pustertal verhandelt und mit Beschluss der Generalversammlung der ARA Pustertal AG sowie der Konsortialversammlung des Abwasserkonsortiums Pustertal genehmigt worden.

Der Preis für die Reinigung des Abwassers hat sich wie folgt entwickelt:

**Abwasserreinigung**

Jahr 2014: 0,65 €/m<sup>3</sup> gereinigtes Abwasser

Jahr 2020: 0,65 €/m<sup>3</sup> gereinigtes Abwasser

**Wartung und Führung Hauptsammler**

Jahr 2014: 0,08 €/m<sup>3</sup>

Jahr 2020: 0,08 €/m<sup>3</sup>

Im Zeitraum von sieben Jahren hat es keine Steigerung des Einheitspreises pro m<sup>3</sup> gereinigtes Abwasser gegeben. Das ist der laufenden Effizienzsteigerung und den durchgeführten Optimierungen, vor allem im Energiebereich, zu verdanken.

Die Gesellschaft hat folgende Zertifizierungen erlangt:

04.04.2019

Zertifikat über die Anwendung und Weiterentwicklung eines wirksamen Arbeits-, Gesundheits- und Sicherheits-Managementsystems entsprechend der Forderungen der ISO 45001:2018

capitolato degli oneri approvato. Non ci sono stati reclami degni di nota da parte degli organi di controllo.

Il modello di definizione del prezzo del servizio nonché di tariffazione e le modalità di addebitamento con i singoli comuni consorziati finora praticate sono altresì comprovate. Sulla base di valori empirici e stime, il prezzo del servizio è stato concordato anticipatamente per l'anno successivo dalla stessa società e il Consorzio acque di scarico Pusteria e approvato con delibera dell'assemblea generale dell'ARA Pusteria S.p.A. nonché dell'assemblea consorziale del Consorzio acque di scarico Pusteria.

Il prezzo della depurazione acque di scarico si è sviluppato come segue:

**depurazione acque di scarico**

anno 2014: 0,65 €/m<sup>3</sup> acqua di scarico depurata

anno 2020: 0,65 €/m<sup>3</sup> acqua di scarico depurata

**manutenzione e gestione collettore principale**

anno 2014: 0,08 €/m<sup>3</sup>

anno 2020: 0,08 €/m<sup>3</sup>

Nel periodo di sette anni non si è registrato alcun aumento del prezzo unitario/m<sup>3</sup> di acqua di scarico depurata, grazie al continuo aumento dell'efficienza ed alle ottimizzazioni realizzate soprattutto in campo energetico.

La società ha conseguito i seguenti certificati:

04/04/2019

“Zertifikat über die Anwendung und Weiterentwicklung eines wirksamen Arbeits-, Gesundheits- und Sicherheits-Managementsystems entsprechend der Forderungen der ISO 45001:2018“

17.04.2020

Zertifikat über die Anwendung und Weiterentwicklung eines wirksamen Qualitätsmanagementsystems entsprechend der Forderungen der ISO 9001:2015

17.04.2020

Zertifikat über die Anwendung und Weiterentwicklung eines wirksamen Umweltmanagementsystems entsprechend der Forderungen der ISO 14001:2015.

Der Übergang ab 01.01.2023 auf eine neue Betriebsführung mit der damit verbundenen Übertragung der bestehenden hochtechnischen Anlagen an eine Drittfirma, wäre äußerst komplex.

Eine Änderung dieses bewährten Modells der Betriebsführung wäre wirtschaftlich wie technisch von großer Ungewissheit geprägt und ein nicht kalkulierbares Risiko.

Aufgrund der vorliegenden Erfahrungswerte aus der Zusammenarbeit mit der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG ist der Unterfertigte zum Entschluss gekommen, dass die Direktvergabe die größtmögliche Effizienz und Effektivität der Verwaltung gewährleistet und diese deshalb gegenüber anderen Möglichkeiten vorzuziehen ist, zumal die inhouse-Gesellschaft den Dienst in der Vergangenheit mit größter Sorgfalt und hohem Qualitätsstandard ausgeführt und ausgezeichnete Ergebnisse erzielt hat.

Unter einem anderen Gesichtspunkt kann festgestellt werden, dass die inhouse-Gesellschaft in verschiedener Hinsicht Sicherheiten bietet, die für die gegenständliche Vergabe unumgänglich sind, darunter im Besonderen:

- die Möglichkeit der laufenden Kontrolle der Qualitätsstandards und deren kontinuierliche Verbesserung, wobei, falls notwendig, festgelegte operative Strategien geändert sowie

17/04/2020

“Zertifikat über die Anwendung und Weiterentwicklung eines wirksamen Qualitätsmanagementsystems entsprechend der Forderungen der ISO 9001:2015“

17/04/2020

“Zertifikat über die Anwendung und Weiterentwicklung eines wirksamen Umweltmanagementsystems entsprechend der Forderungen der ISO 14001:2015“.

Il passaggio dal 01/01/2023 ad una nuova gestione aziendale, con il conseguente trasferimento a terzi degli impianti ad alto livello tecnico, sarebbe estremamente complesso.

Modificare tale modello comprovato di gestione aziendale comporterebbe una discontinuità del servizio ed un rischio non calcolabile dal punto di vista economico e tecnico.

Sulla scorta dell'esperienza progressa in riferimento alla collaborazione con la società in house ARA Pusteria S.p.A., il sottoscritto è dell'avviso che l'affidamento diretto fosse soluzione confacente a garantire la maggiore efficacia ed efficienza dell'azione amministrativa e, al contempo, preferibile rispetto ad altre forme di gestione, in particolare avendo in debita considerazione che la società in house ha svolto in precedenza il servizio con diligenza, ad ottimo livello, con risultati eccellenti.

Sotto altro profilo si evidenzia che la società in house in oggetto offre sotto molteplici aspetti, maggiori garanzie ritenute imprescindibili per la tipologia di affidamento in oggetto. In particolare si evidenzia:

- la possibilità di un controllo continuo dei livelli di qualità finalizzato a realizzare miglioramenti, anche, qualora si presenti la necessità, modificando le strategie operative inizialmente

Zusatzleistungen eingefordert werden können und somit die längerfristige Planung erleichtert wird;

- die Möglichkeit für die Mitgliedsgemeinden als Aktionäre und für das Konsortium selbst, zusätzliche Aufgaben zuzuweisen, falls diese zur Zielerreichung notwendig und sinnvoll sind;
- die Möglichkeit für die Mitgliedsgemeinden als Aktionäre und für das Konsortium selbst einer Umgestaltung der Aufgaben bzw. einer Einschränkung der Tätigkeiten, falls dies infolge strategischer Bewertungen notwendig sein sollte.

Die der ARA Pustertal AG übertragenen Aufgaben unterliegen der Aufsicht des Konsortiums, der einzelnen Mitgliedsgemeinden sowie der zuständigen Landesämter, die den effizienten Einsatz der öffentlichen Ressourcen und die korrekte Ausführung der übertragenen Tätigkeiten kontrollieren.

#### **Prüfung der wirtschaftlichen Angemessenheit**

Es war nicht möglich, auf dem „Markt“ Vergaben von Dienstleistungen zu finden, die mit jenen der Führung der Anlagen des Abwasserkonsortiums Pustertal vergleichbar sind. Geprüft worden sind die Ausschreibungen der CONSIP sowie die letzten Ausschreibungen der „Agenzia per la depurazione della Provincia Autonoma di Trento“, wobei auch diese aufgrund der unterschiedlichen Größenordnungen und Technologien der Anlagen kaum vergleichbar sind.

Die Bewertung der wirtschaftlichen Angemessenheit des Angebotes der ARA Pustertal AG berücksichtigt sowohl den Gegenstand als auch den Wert der angebotenen Leistung. Als weitere Kriterien, welche die Beauftragung der inhouse-Gesellschaft als

previste nonché prevedere ulteriori servizi. Viene in ogni caso facilitata la programmazione a lungo termine;

- la possibilità per i comuni associati in veste di azionisti e lo stesso consorzio di disporre la realizzazione di attività aggiuntive ove queste siano ritenute necessarie per il perseguimento degli obiettivi inizialmente previsti;
- la possibilità per i comuni associati in veste di azionisti e lo stesso consorzio di rimodulare le attività anche disponendo la riduzione delle stesse in caso di valutazioni strategiche che impongano una decisione in tal senso.

Nel merito, con riguardo alle attività affidate a ARA Pusteria S.p.A. si specifica che le stesse sono svolte sotto la supervisione del consorzio, dei singoli comuni associati e degli uffici provinciali competenti che verificano l'efficiente impiego delle risorse pubbliche ed il corretto svolgimento dei compiti affidati.

#### **Verifica della congruità economica**

Sul “mercato” non è stato possibile reperire affidamenti di servizi analoghi confrontabili alle specifiche degli impianti del Consorzio acque di scarico Pusteria. Sono state prese in esame gare svolte da CONSIP e le recenti gare dell'Agenzia per la depurazione della Provincia Autonoma di Trento, anch'esse difficilmente confrontabili per le diverse dimensioni e tecnologie degli impianti.

La valutazione sulla congruità economica dell'offerta proposta da ARA Pusteria S.p.A. pertanto ha tenuto conto in debita considerazione sia l'oggetto sia il valore della prestazione. Tra gli ulteriori criteri che hanno condotto a ritenere congruo l'affidamento alla

vorteilhaft bewerten, seien hier beispielhaft aufgezählt:

- die Qualität und Fachkompetenz der Mitarbeiter, die sich im Laufe der langjährigen Tätigkeit für die Gesellschaft eine beachtliches Know-how bzw. Fachwissen angeeignet haben;
- die Unternehmenskultur und das Unternehmensleitbild, welche die Gesellschaft entwickelt und umgesetzt hat;
- die in der Führung der Anlagen erwiesene Fachkompetenz sowie der diesbezügliche organisatorische und verwaltungstechnische Einsatz, vor allem hinsichtlich der besonderen Eigenheiten und technischen Komplexität der Aufgaben, die durch die Bestimmungen zum Schutz der Hygiene und öffentlichen Gesundheit sowie des Umweltschutzes gegeben sind;
- die gerechte Besoldung des Personals auf der Grundlage des geltenden Kollektivvertrages;
- die Tatsache, dass sich die inhouse-Gesellschaft an die Bestimmungen hinsichtlich öffentlicher Ausschreibungen, Transparenz, Antikorruption, Offenkundigkeit, Datenschutz und Antimafia hält und dies einen Mehrwert gegenüber der reinen Wirtschaftlichkeit im Sinne der Kostensparung darstellt;
- die nachgewiesene Kompetenz im Bereich der öffentlichen Verfahren für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen, einschließlich der Beauftragung von Freiberuflern und der Rekrutierung von Mitarbeitern im Sinne des Art. 19 des Legislativdekretes 175/2016;
- die dem Konsortium, den einzelnen Mitgliedsgemeinden und den zuständigen Landesämtern von der Gesellschaft zur Verfügung gestellten periodischen Berichte über die Betriebsergebnisse der letzten Jahren;

società in house si citano, in modo esemplificativo e non esaustivo, inoltre:

- la qualità e la professionalità del personale utilizzato, che ha conseguito un know how ed un bagaglio di conoscenze stratificate nel tempo nello svolgimento prolungato di funzioni proprie dell'ente;
- la cultura aziendale e il piano guida della società, sviluppati e realizzati dalla stessa;
- le competenze dimostrate nella gestione degli impianti e lo sforzo organizzativo e gestionale conseguito soprattutto in relazione della particolare delicatezza e la complessità tecnica in quanto connessa ad esigenze di tutela dell'igiene e della sanità pubblica e di tutela dell'ambiente dall'inquinamento;
- retribuzioni eque del personale, basati sul contratto collettivo in essere;
- l'osservanza da parte della società in house delle normative in tema di appalti pubblici, trasparenza, anticorruzione, pubblicità, privacy, antimafia, che produce un valore aggiunto rispetto alla sola economicità, intesa in senso di risparmio di costi;
- comprovata competenza nella gestione di procedure pubbliche di acquisto di beni e servizi nel rispetto delle regole pubbliche, ivi comprese quelle relative al conferimento di incarichi professionali ed al reclutamento del personale ai sensi dell'art. 19 del decreto legislativo 175/2016;
- i risultati della gestione negli ultimi anni documentati nelle relazioni periodiche della società messa a disposizione al consorzio, ai

- die Tatsache, dass das Konsortium und die einzelnen Mitgliedsgemeinden durch das spezielle Rechtsverhältnis zur ARA Pustertal AG die Möglichkeit einer gründlicheren und effizienteren Kontrolle der Leistungserbringung und Kosten haben als dies bei einem anderen Rechtsträger möglich wäre. Somit besteht ein hoher Grad an Einflussnahme;
- die große Flexibilität des Konsortiums und der Mitgliedsgemeinden, dank der die Dienstleistungen sowohl in zeitlicher als auch in qualitativer Hinsicht an die jeweils verfügbaren Ressourcen sowie an die sich laufend ändernden Bestimmungen im Umweltbereich angepasst werden können.

Das wirtschaftliche Angebot, d.h. der Preis ist nur ein Entscheidungskriterium von vielen und ist beim gegenständlichen hochkomplexen Abwasserdienst, der die verlässliche Einhaltung der Umweltkriterien und Grenzwerte abverlangt, nicht allein wesentlich.

**Schlussfolgerungen der Bewertung  
 laut Art. 192 Legislativdekret Nr. 50/2016**

Aus den oben angeführten Abwägungen und Gründen geht die Direktvergabe der Führung der bewerteten Dienstleistungen an eine Aktiengesellschaft mit ausschließlich öffentlicher Beteiligung als geeignetste Form hervor. Der Unterfertigte ist der Ansicht, dass sämtliche Vorgaben des Kodex der öffentlichen Verträge erfüllt sind. Somit kann die Direktvergabe des Abwasserdienstes des Optimalen Einzugsgebietes OEG Nr. 4 „Pustertal“ durch das Abwasserkonsortium Pustertal bzw. die 28 Mitgliedsgemeinden an die inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG erfolgen.

singoli comuni associati e agli uffici provinciali competenti;

- la possibilità per il consorzio e i singoli comuni associati, stante il particolare rapporto giuridico intercorrente la ARA Pusteria S.p.A di esercitare un controllo sulla qualità del servizio e sui costi obiettivamente più penetrante ed incisivo di quello attuabile nei confronti di un soggetto terzo. Esiste in tal modo un potere di ingerenza;
- la possibilità per il consorzio e i comuni di poter operare con estrema flessibilità, adeguando il servizio, sia in termini temporali che di qualità, alle risorse che di volta in volta si rendono disponibili e alle normative ambientali che sono in continua evoluzione.

L'offerta economica, ovvero il prezzo è solo uno dei criteri decisionali per il conferimento del servizio di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi altamente complesso, che richiede il rispetto rigoroso delle norme ambientali e dei valori limite.

**Conclusioni ed esito della valutazione istruttoria  
 ex art. 192 decreto legislativo n. 50/2016**

Tenuto conto delle verifiche e delle motivazioni sopra esposte può ritenersi che il modello dell'affidamento a società per azioni a totale partecipazione pubblica per la gestione dei servizi valutati risulta essere senz'altro quello più adeguato a rispondere alle esigenze dell'amministrazione. Secondo il parere del sottoscritto ricorrono tutti i presupposti dettati dal Codice dei Contratti Pubblici. Quindi il Consorzio acque di scarico Pusteria ovvero i 28 comuni associati possono procedere all'affidamento diretto del servizio di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi dell'A.T.O. n. 4 "Pusteria" alla società in house ARA Pusteria S.p.A.

Im Einzelnen wurde Folgendes festgestellt:

- die ARA Pustertal AG ist eine inhouse-Körperschaft der 28 im Abwasserkonsortium Pustertal zusammengeschlossenen Gemeinden und ist als solche im Verzeichnis der Nationalen Antikorruptionsbehörde ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione – eingetragen.
- Die ARA Pustertal AG verfügt über die technischen und spezifischen Voraussetzungen, welche die Qualität des Dienstes und die Erreichung der gemeinsamen Ziele der Mitgliedsgemeinden gewährleistet haben und diese auch in Zukunft gewährleisten.
- Die Vergabe an die ARA Pustertal AG bringt offensichtliche Vorteile in Bezug auf die Effizienz, Verlässlichkeit, Effektivität, Wirtschaftlichkeit und Qualität des Dienstes sowie den optimalen Einsatz öffentlicher Ressourcen.
- Die Leistungen der ARA Pustertal AG und der Preis, die im Pflichtenheft festgelegt sind, das die Beziehungen zwischen den Vertragsparteien regelt, sind angemessen.

Der Wert der Leistung der letzten drei Jahre beträgt:  
 für das Jahr 2017 6.165.248,07 €  
 für das Jahr 2018 6.001.264,68 €  
 für das Jahr 2019 6.517.258,00 €

Für 2020 wird ein Betrag von 6.725.207,00 € und für 2021 ein Betrag von 6.800.000,00 € angenommen.

Die gegenständliche Bewertung ist unter Berücksichtigung des Angebotes der inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG sowie der dem Angebot beigefügten umfassenden Dokumentation, die den Betrieb und die Anlagen gut beschreibt, erfolgt. Die darin angeführten Angaben und Zahlen werden deshalb hier nicht angeführt bzw. wiederholt sondern gelten als Bestandteil dieses Dokumentes.

In particolare si è verificato che:

- ARA Pusteria S.p.A. è un ente in house dei 28 comuni associati nel Consorzio acque di scarico Pusteria, iscritto dell'apposito elenco dal ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione.
- ARA Pusteria S.p.A. possiede le competenze tecniche e specifiche che hanno assicurato e garantiranno per il futuro la qualità del servizio in oggetto, nonché modalità attuative in grado di assicurare il pieno conseguimento degli obiettivi.
- Da tale affidamento derivano evidenti benefici in termini di efficienza, di affidabilità, effettività, di economicità e di qualità del servizio, nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche.
- Le prestazioni da riceversi da parte di ARA Pusteria S.p.A. e il prezzo del servizio definite nel "Pflichtenheft/Capitolato degli oneri" che disciplina i rapporti tra le parti risultano essere congrue.

Il valore della prestazione negli ultimi tre anni è:  
 per l'anno 2017 6.165.248,07 €  
 per l'anno 2018 6.001.264,68 €  
 per l'anno 2019 6.517.258,00 €

Si ipotizza un importo di 6.725.207,00 euro per il 2020 e di 6.800.000,00 euro per il 2021.

La presente valutazione è espressa in considerazione dell'offerta della società in house ARA Pusteria S.p.A. nonché dell'ampia documentazione allegata all'offerta, la quale descrive bene l'azienda e gli impianti. I dati e le cifre ivi riportati non vengono pertanto citati o ripetuti, ma sono considerati parte di questo documento.

In diesem Sinne erteilt der Unterfertigte ein positives Gutachten zur Direktvergabe der Führung des einheitlichen Abwasserdienstes des Optimalen Einzugsgebietes OEG Nr. 4 „Pustertal“ an die inhouse-Gesellschaft ARA Pustertal AG vom 01.01.2024 bis 31.07.2038.

### **Empfehlung**

Im Dienstleistungsvertrag soll Folgendes festgeschrieben werden:

- die konkrete Anwendung und die Beschreibung der Modalitäten der analogen Kontrolle, gemäß Art. 5 des Legislativdekretes Nr. 50/2016;
- der Wert der Leistung, d. h. der Preis, darf sich in den Jahren bei gleichbleibenden wirtschaftlichen Rahmenbedingungen nicht ohne entsprechender Begründung erhöhen;
- die Klärschlamm Entsorgung und die Entsorgung der Kleinkläranlagen der 28 Mitgliedsgemeinden stellen Teil des delegierten Abwasserdienstes dar;
- die Möglichkeit einer vorzeitigen Auflösung des Vertrages.

Der Sekretär des Abwasserkonsortiums Pustertal

Alfred Valentin

Dieses Dokument ist digital signiert.

Bruneck, am 30.07.2020

In tal senso il sottoscritto esprime parere favorevole circa l'affidamento diretto della gestione del servizio integrato di fognatura, depurazione e smaltimento dei fanghi dell'Ambito Territoriale Ottimale A.T.O. n. 4 "Pusteria" alla società in house ARA Pusteria S.p.A. dal 01/01/2024 al 31/07/2038.

### **Raccomandazione**

Il contratto di servizio dovrà definire quanto segue:

- l'applicazione concreta e la descrizione delle modalità del controllo analogo, ai sensi dell'art. 5 del D.Lgs. n. 50/2016;
- il valore del servizio, cioè il prezzo, non deve aumentare negli anni senza un'adeguata motivazione se le condizioni economiche rimangono invariate;
- lo smaltimento dei fanghi di depurazione e lo smaltimento di piccoli impianti di depurazione nei 28 comuni membri fanno parte del servizio integrato di fognatura, depurazione e smaltimento delegato;
- la possibilità di risoluzione anticipata del contratto.

Il segretario del Consorzio acque di scarico Pusteria

Alfred Valentin

Questo documento è firmato digitalmente.

Brunico, 30/07/2020